



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

## СОВЕТ

**Сто пятьдесят четвертая сессия**

**Рим, 30 мая – 3 июня 2016 года**

**Правила и процедуры участия организаций гражданского общества и представителей частного сектора в совещаниях ФАО**

### Резюме

В декабре 2014 года 150-я сессия Совета уполномочила Независимого председателя Совета (НПС) провести неофициальные консультации с региональными группами в целях согласования предлагаемых изменений для внесения в правила участия представителей организаций гражданского общества и частного сектора в совещаниях ФАО. На основании данного поручения НПС на протяжении более чем двенадцати месяцев вел углубленные консультации по указанному вопросу в формате неофициальных совещаний с региональными группами и в рамках двусторонних совещаний с их председателями и заместителями председателей. Настоящим НПС информирует Совет о том, что проведенные обсуждения не привели к достижению консенсуса, и, исходя из этого, вносит предложение не прекращать данную работу и продолжить ее в том же формате, если члены Организации пожелают вернуться к обсуждению рассматриваемого вопроса.

*По существу содержания настоящего документа обращаться к:*

г-ну Уилфреду Нгирве (Wilfred Ngirwa),  
Независимому председателю Совета  
Тел.: +39 06570 57045

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице.

Данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной.

С другими документами можно ознакомиться на сайте [www.fao.org](http://www.fao.org)



mq512

## I. Введение

1. На своей 148-й сессии (декабрь 2013 года) Совет подчеркнул, что необходимо начать процесс пересмотра правил и процедур, определяющих порядок участия неправительственных организаций и организаций гражданского общества в совещаниях ФАО<sup>1</sup>. Комитет по уставным и правовым вопросам (КУПВ) рассматривал изменения к указанным правилам и процедурам в течение нескольких сессий, после чего на своей 98-й сессии (июнь 2014 года) отметил, что практика ФАО в отношении участия ОГО и частного сектора в совещаниях ФАО с годами вышла за рамки, установленные в базовых документах, и поэтому он считает, что нужен простой и более последовательный механизм для участия ОГО и представителей частного сектора в совещаниях ФАО<sup>2</sup>.
2. На своей 149-й сессии (июнь 2014 года) Совет рассмотрел обновленный механизм и пересмотренные правила и процедуры и отметил, что некоторые положения *требуют дополнительного прояснения и пересмотра*<sup>3</sup>. После этого 99-я сессия КУПВ (октябрь 2014 года) рассмотрела документ, озаглавленный "Дальнейший пересмотр проекта Правил и процедур участия организаций гражданского общества и представителей частного сектора в совещаниях ФАО" (ССЛМ 99/4<sup>4</sup>), который уже обсуждался на предыдущих сессиях, и рекомендовала Совету, чтобы Независимый председатель Совета был уполномочен провести консультации с региональными группами при участии всех членов с целью достижения политической договоренности по предлагаемым правилам<sup>5</sup>.
3. После этого Совет на своей 150-й сессии (декабрь 2014 года) одобрил рекомендацию 99-й сессии КУПВ, отметив при этом, что Комитет по уставным и правовым вопросам (КУПВ) рассмотрит такое предложение и завершит работу над ним только после достижения консенсуса между членами<sup>6</sup>.

## II. Консультации НПС с региональными группами и членами Организации, март 2015 года – апрель 2016 года

4. В свете изложенного выше, в марте 2015 года НПС созвал неофициальное совещание председателей и заместителей председателей региональных групп и предложил каждой региональной группе рассмотреть проект обновленных правил и процедур (документ CL 149/2 Rev.1, Приложение I<sup>7</sup>) и выработать единую позицию, с тем чтобы:  
i) выявить недостатки проекта, если таковые имеются; ii) рассмотреть таблицу сравнения с частями М и N действующих базовых документов, указать на конкретные моменты, вызывающие озабоченность, и высказать свои рекомендации.
5. После этого, в ходе неофициального совещания председателей и заместителей председателей региональных групп, состоявшегося в конце апреля 2015 года, НПС предложил, чтобы позиции региональных групп были доведены до сведения Секретариата не позднее мая 2015 года. К установленному сроку позиции ряда региональных групп до сведения Секретариата доведены не были.
6. На неофициальном совещании, которое было созвано в сентябре 2015 года, ряд региональных групп высказал конкретные опасения в отношении, в частности, участия негосударственных субъектов (НГС) в совещаниях руководящих органов, в процессе отбора, в

<sup>1</sup> CL 148/REP/п. 20 f (<http://www.fao.org/docrep/meeting/029/MJ275E.PDF>)

<sup>2</sup> CL 149/2 Rev. 1/п. 6

<sup>3</sup> CL 149/REP/п. 21 a-d (<http://www.fao.org/3/a-mk880e.pdf>)

<sup>4</sup> <http://www.fao.org/docrep/meeting/030/MK190E.pdf>

<sup>5</sup> CL 150/2 п. 11-15

<sup>6</sup> CL 150/REP/п. 21 с (<http://www.fao.org/3/a-mm477e.pdf>)

<sup>7</sup> <http://www.fao.org/docrep/meeting/030/MK190E.pdf>

рассмотрении вопросов, связанных с географическим представительством, и в предусмотренном процессе временного отстранения. Такая позиция требовала дальнейшей проработки вопроса. Отдельные региональные группы указали на необходимость отдать приоритет не срочному пересмотру правил и процедур, а проведению по этому вопросу всесторонних политических дебатов.

7. К концу октября 2015 года комментарии представили все региональные группы, за исключением одной, после чего Секретариат составил сводный документ, который был разослан всем региональным группам для подтверждения изложенной позиции. Поднятые рядом региональных групп вопросы были разбиты на две части: i) вопросы, требующие дальнейшего уточнения, и ii) вопросы, требующие дальнейшего обсуждения. Остальные региональные группы проинформировали о своей согласии с предложенным для обсуждения проектом правил и процедур.

8. Затем, в январе 2016 года, в рамках неофициального совещания, созванного НПС исключительно для обсуждения предложения по правилам и процедурам, состоялось обсуждение подготовленного Секретариатом сводного документа и дополнительных пояснений к нему. В обсуждении приняли участие председатели и члены семи региональных групп. В ходе обсуждения выяснилось, что консенсус по целому ряду пунктов был достигнут. Исключение составили два момента: i) привлечение членов Организации к рассмотрению заявок на предоставление официального статуса и запросов на направление разовых приглашений отдельным НГС для участия в конкретных совещаниях; ii) для участия в совещаниях какого характера могут приглашаться НГС: в целом было согласовано, что могут направляться приглашения для участия в совещаниях по техническим вопросам и в совещаниях экспертов, а в отношении участия в совещаниях руководящих органов, в первую очередь в сессиях Совета и региональных конференций, необходимы определенные ограничения. На проведенном позже в том же месяце ежемесячном неофициальном совещании было предложено не отказываться от сложившейся практики, в определенной мере основанной на правилах, изложенных в Базовых документах<sup>8</sup>, одобренных Конференцией ФАО в 1957 году.

9. По просьбе Группы 77 и Китая, проведение первоначально запланированного на февраль 2016 года неофициального совещания было перенесено на конец апреля 2016 года, с тем чтобы оставить время для дополнительных консультаций с региональными группами. Задача совещания с открытым составом участников состояла в достижении консенсуса в отношении дальнейшего продвижения вперед. НПС подготовил информационный документ с описанием хода процесса до настоящего момента. Документ, разосланный до совещания, составил основу для обсуждения.

### **III. Выводы и направление дальнейших действий**

10. Состоявшееся 29 апреля 2016 года неофициальное совещание одобрило указанный информационный документ и пришло к соглашению, что его следует представить 154-й сессии Совета для информации по пункту 12 предварительной повестки дня "Ход осуществления решений 153-й сессии Совета" (CL 154/LIM/3) в отношении решения 150-й сессии Совета уполномочить *Независимого председателя Совета провести открытые для всех членов Организации консультации с региональными группами в целях согласования предлагаемых изменений для внесения в правила участия представителей организаций гражданского общества и частного сектора в совещаниях ФАО ... (CL 150/REP, пункт 21 с).*

---

<sup>8</sup> Наблюдатель любой международной неправительственной организации, обладающей консультативным статусом, сопровождаемый советниками и помощниками, может присутствовать на пленарных заседаниях Конференции и на заседаниях любой комиссии, любого технического комитета комиссии и любого технического комитета, учрежденного в соответствии с Правилom XV (ОПО, Правило XVII-3).

11. После продлившихся более двенадцати месяцев углубленных консультаций по указанному вопросу в формате неофициальных совещаний с региональными группами и в рамках двусторонних совещаний с их председателями и заместителями председателей, настоящим НПС информирует Совет, что консенсус достигнут не был, и, исходя из этого, вносит предложение не прекращать данную работу и продолжить ее в том же формате, если члены Организации пожелают вернуться к обсуждению рассматриваемого вопроса.

12. Исходя из изложенного выше, можно заключить, что НПС завершил порученное ему 150-й сессией Совета проведение консультаций с членами Организации по предлагаемому изменению для внесения в правила участия представителей организаций гражданского общества и частного сектора в совещаниях ФАО.